



**לשכת שמאי מקרקעין בישראל (ע"ר)**  
*Real Estate Appraisers Association in Israel*

לחברים שלום,

לאחר עמל רב של צוות הלשכה, מצורף בזאת התרגום הרשמי של תקני השמאות הבינלאומיים (תש"ב) לעברית.

התרגום נעשה על ידי חברת תרגום מקצועית ובעריכה מקצועית של לשכת שמאי המקרקעין בישראל.

**יש להדגיש שהתקנים אינם בתוקף בישראל כיום ונשלחים לחברים כחומר רקע מקצועי ולידיעה בלבד.**

התש"ב אינם מחליפים תקנים מקומיים במדינות בהן אומצו. מטרתם ליצור שפה שמאית אחידה שתאפשר למשקיעים בינלאומיים להבין ולסמוך על שומות הנעשות במדינות שונות בעולם.

התקנים הם כלליים ודנים בנושאים שמשותפים לשומות בכל העולם, בדומה לחומר הלימוד של הקורסים ב"מבוא לשמאות". במדינות שאימצו את התש"ב, קיימים בנוסף להם תקנים מקומיים שיכולים להוסיף על הדרישות המופיעות בתש"ב. כמו כן קווים מנחים מקומיים שמסבירים את אופן יישום התש"ב בהתאם למצב המשפטי בכל מדינה ומדינה. וכמובן נדרשים תקנים מקומיים לנושאים ספציפיים כמו היטל השבחה, התחדשות עירונית ועוד שמשתנים ממדינה למדינה.

בכבוד רב,

**חיים מסילתי, עו"ד**

יושב ראש לשכת שמאי המקרקעין בישראל

הערה: לשכת שמאי המקרקעין אינה אחראית לתוכן התש"ב ולא תישא בשום אחריות לנזק שעלול להיגרם כתוצאה מהסתמכות עליהם.

הלשכה באינטרנט [office@landvalue.org.il](mailto:office@landvalue.org.il) [WWW.LANDVALUE.ORG.IL](http://WWW.LANDVALUE.ORG.IL)

יגאל אלון 159, קומה 2, חדר 222, תל-אביב 6744367, טל. 03-5277642, 03-5225969, פקס. 03-5239419  
P.O.BOX 2000, TEL-AVIV 61019 ISRAEL TEL. 03-5225969, 5277642 FAX. 03-523941